



Industrial Technology

Applicazioni stazionarie

Tabella dei lubrificanti TE-ML 23

Indice	Pagina
1. Classi di lubrificanti benestariati	2
2. Intervalli per la sostituzione dell'olio e del filtro	2
3. Limite inferiore d'utilizzo a basse temperature	2
4. Spiegazione di note a piè di pagina ed osservazioni	2
5. Classi di lubrificanti e prodotti commerciali benestariati	3

La tabella dei lubrificanti TE-ML 23, **edizione 01.10.2026** sostituisce tutte le edizioni precedenti. La rispettiva tabella dei lubrificanti aggiornata può essere richiesta ad ogni punto di appoggio e servizio assistenza ZF oppure consultata sul sito Internet www.aftermarket.zf.com/lubricants.

ZF Friedrichshafen AG
D-88038 Friedrichshafen
www.zf.com/contact

Disclaimer: I lubrificanti e i fornitori elencati nel presente documento sono indicati esclusivamente allo scopo di documentare i lubrificanti che sono stati testati per la compatibilità con i nostri prodotti. Questo elenco non costituisce alcuna approvazione, raccomandazione o preferenza per nessuno dei lubrificanti, produttori o fornitori menzionati. L'inclusione di qualsiasi lubrificante in questo elenco non implica che sia superiore ad altre opzioni disponibili, né indica che altri lubrificanti o fornitori non sono adatti per l'uso con i nostri prodotti. Potrebbero esistere ulteriori lubrificanti, produttori o fornitori — noti o meno alla nostra società — che siano pienamente compatibili o comunque idonei all'impiego. Resta esclusiva responsabilità di ciascun cliente verificare e rispettare tutte le leggi e i regolamenti sanzionatori applicabili prima di acquistare uno qualsiasi dei lubrificanti menzionati.

1. Classi di lubrificanti benestariati

Gruppi di prodotto	Lubrificanti ammessi per il riempimento servizio ⁽¹⁾
8TX10500, 8TX10501, 8TX10502	23A

2. Intervalli per la sostituzione dell'olio e del filtro

Classe dei lubrificanti ⁽¹⁾	Intervallo cambio olio e filtro [km/anni] ⁽³⁾
23A	1500 h 1 x all'anno

3. Limite inferiore d'utilizzo a basse temperature

Classe dei lubrificanti ⁽¹⁾	Classi di viscosità	Utilizzo con temperatura esterna a partire da
23A	10W-40	- 10°C ⁽²⁾

4. Spiegazione di note a piè di pagina ed osservazioni

- (1) Per i prodotti commerciali ammessi vedi seguenti pagine.
- (2) A temperature esterne inferiori a 0°C occorre attenersi alle istruzioni per il preriscaldamento contenute nel manuale.
- (3) Sostituzione dell'olio e dei filtri necessario in base a ciò che si verifica prima. Utilizzare solo inserto filtro originale ZF.

Additivi di qualsiasi tipo che vengono aggiunti all'olio **posteriormente** fanno modificare l'olio in un modo da non prevedere e per questo non sono ammissibili. ZF non assume alcuna responsabilità di tutti i danni derivanti dall'uso di tali additivi.

5. Classi di lubrificanti e prodotti commerciali benestariati

Classe dei lubrificanti 23A

Produttore (23A)	Denominazione prodotto (23A)	Numero di approvazione ZF
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC XHP ESP 10W-40	ZF005940
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN 10W-40 ADVANCED PROTECTION	ZF008335
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN 10W-40 ADVANCED PROTECTION	ZF012010
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN 10W-40 ADVANCED PROTECTION	ZF012071
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN 10W-40 ADVANCED PROTECTION	ZF012070
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN 10W-40 ADVANCED PROTECTION	ZF012019
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC XHP ESP 10W-40	ZF012018
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL RIMULA R6 M 10W-40	ZF006057
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL RIMULA R6 MS 10W-40	ZF006061
SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN	SINOPEC TULUX L1000 10W-40	ZF006129
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR	RUBIA TIR 8600 10W-40	ZF005944